



State of New Jersey
DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES
DIVISION OF THE DEAF AND HARD OF HEARING
PO BOX 074
TRENTON, NEW JERSEY 08625-0074

PHILIP D. MURPHY
Governor

SHEILA Y. OLIVER
Lt. Governor

SARAH M. ADELMAN
Acting Commissioner

ELIZABETH HILL
Executive Director

March 2022

2022 Directory of Sign Language Interpreters CDI List

Dear Consumer:

The New Jersey Division of the Deaf and Hard of Hearing (DDHH) is the principal state agency established by New Jersey Law (PL 1977, C. 166) on behalf of people of all ages who are deaf, hard of hearing, and deaf-blind. The division provides education, advocacy, and direct services to eliminate barriers and promote increased accessibility to programs, services, and information routinely available to the state's general population.

As part of the division's mandate to promote increased accessibility, DDHH manages and updates the attached interpreter referral list containing contact information for certified deaf interpreters (CDIs). CDIs are sign language interpreters who are deaf and fluent in a range of language levels. CDIs are used in a variety of settings to ensure effective communication. Sign language interpreting is a reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act for persons who are deaf, hard of hearing, or deaf-blind. DDHH disseminates this list as a service to state programs, providers, and the community to locate and hire certified sign language interpreters.

All interpreters on DDHH's interpreter referral lists possess certification by the National Registry of Interpreters for the Deaf. RID's website can be viewed at www.rid.org. DDHH is unable to make any claim as to the skills of any freelance interpreter for a specific assignment. Each freelance interpreter operates as a business entity. When hiring an interpreter, please become familiar with the respective interpreter's business policies i.e. fees, payment, cancellation of services, etc.

For additional information, please contact our communication access team via email at DDHH.Communications2@dhs.nj.gov or call (609) 588-2648, Monday - Friday 8:30am - 4:30pm.

Sincerely,

The NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing

2022 Directory of Sign Language Interpreters - CDI List

BUCHHOLZ, NOAH CDI

County: Mercer

FORESTAL, EILEEN RSC

County: Monmouth

Phone: (732) 620-8737 (text only)

Email: eileenog@gmail.com

**KRPAN, JOHN NJ Master Court Interpreter,
SC:L, CDI, TX BEI**

County: , MD

Phone: (240) 241-7191

Email: jkrpan@aol.com

LAMBERTON, JONATHAN CDI, SC:L

County: New York, NY

Phone: (646) 807-4378

Email: jlamberton@hotmail.com

LEPORE, RONI CDI

County: Passaic

Email: ramshamlc97@gmail.com

OWENS, CALE CDI

County: Montgomery County, PA

Phone: (856) 803-0890 (text only)

Email: owenscale@gmail.com

QUIGLEY, CREIGHTON CDI

County: Delaware, PA

Phone: (484) 462-7034

Email: ckquigley@icloud.com

ROGERS, BUCK CDI, SC:L

County: Pierce, WA

Email: buck.t.rogers@gmail.com

SCHMERMAN, HEATHER A. CDI, NAATI

County: Montgomery, PA

Phone: (818) 915-2255

Email: heather.schmerman@gmail.com

SHOSTAK, DEBI CDI

County: Montgomery, PA

Phone: (610) 241-2909

Email: idebi@ymail.com

**TESTER, CHRISTOPHER CDI, SC:L, WFD-
WASLI, AIIC**

County: ,

Email: tester.christopher@gmail.com